

島崎藤村の「破戒」と「家」にみる建築空間
近代化社会における境界の変容正会員 ○ 国保 潤*1
同 渋谷佳克*2
同 近藤正一*3
同 若山 滋*4

【序論】明治維新後、西洋文明の波は、日本の文化や人々の生活に多大な影響を与え、東京をはじめとする都市や建築は大きな変貌を遂げ、日本人の心象における建築空間にも大きな変化をもたらしたと思われる。しかし、奥まった地方の都市においてはどうかであったのだろうか。本研究では、信州の山に囲まれた地域を舞台とした島崎藤村の二作品を取り上げ、その中に現れる建築空間について分析することによって、西洋あるいは近代という新時代の意識が、旧来の社会体制の残る地方都市の社会空間へどのように浸透していったのかを明らかにすることを目的としている。

【研究対象及び研究方法】『破戒』『家』（新潮文庫）を研究対象とし、以下の考察を行う。

- 1) 作品中に出現する建築空間に関する用語を建築用語として抽出し、[建物][部屋][部位][建具・部材][家具][庭][都市施設][地名][国名][交通機関][その他]に分類、集計して考察する。
- 2) 作品の舞台となる空間の文章量（文字数）を作者及び読者の意識時間として集計して舞台推移図を作成し、舞台の空間的な流れとその構成を考察する。
- 3) 作品中に出現する建築空間に関する表現を抽出し、作者の空間意識とその意味の構造を考察する。

【建築用語の頻度】抽出した建築用語より、作品全体、『破戒』『家』の抽出頻度の高いものをそれぞれ表-1, 2, 3に示す。二作品を通じて「家」が圧倒的に多いが、これはこの時代の日本文学に共通して見られる傾向である。

藤村はこの「家」を「彼は小泉の家から離れようとした。別に彼は彼だけの新しい粗末な家を作ろうと思いついた。」といったように、一つの小さな家社会を指して使うことが多い。また、「東京」「汽車」「車」「町」の頻度が高く[国名]が極めて少ないことから、地方に住む人々は、西洋文明というよりはむしろ日本の中で急速に近代化が進む東京という街に対しての憧れが強かったのではないかと考えられる。[部位]の分類では「窓」が多いが、これは藤村の空間表現に関係し、特に室内における描写では光を意識した空間の形容が多く、注目すべき点である。作品別にみると、『破戒』においては[建物]で作品の主舞台である「家」「学校」「蓮華寺」、[地名]では「飯山」が多いが目立ち、『家』においては住宅に関する「家」「部屋」「二階」「窓」「庭」などが多くみられる。これらから藤村あるいはその主人公が、『破戒』では地方の村社会、『家』では地方の家社会というそれぞれの社会を外的空間としてその内からの視点で作品が展開されていることが確認できる。

【舞台の推移と意識時間】『破戒』『家』の舞台推移図をそれぞれ図-1, 2に示す。まず、二作品の舞台推移図を見比べてみると舞台空間の流れの構成に違いがあることが読みとれる。『破戒』は舞台の移動性が高く、『家』は比較的各舞台の移り変わりが少ない。『破戒』では主人公丑松が教師として勤務する小学校と、その下宿である蓮華寺の意識時間（文字数）が多く、その二つの舞台を結んだ社会空間の中で丑松の行動が展開される。『家』では

表-1 全体の頻度の高い建築用語

建物	回数	1883	727	945	641	269	423	206	280	768	15	290	835
家	675	269	164	110	41	70	98	46	148	6	68	118	
学校	174	112	116	68	40	47	19	29	63	3	57	55	
蓮華寺	75	27	64	48	23	13	14	24	48	1	27	52	
飯山	65	3	42	26	10	17	7	11	22	1	21	38	
宿舎	51	9	27	16	7	12	5	6	17	1	14	36	
信	46	15	37	22	8	16	6	7	22	1	12	29	
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	28	
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	28	
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	28	

表-2 『破戒』における頻度の高い建築用語

建物		675	260	332	276	109	133	42	103	373	3	92	291					
建物	回数	建物	回数	建物	回数	建物	回数	建物	回数	建物	回数	建物	回数					
家	93	48	部屋	50	壁	41	戸	25	壁	27	壁	18	時	30				
学校	89	48	廊下	39	29	柱	16	洋館	20	運動場	7	停車場	5	道	29			
蓮華寺	75	27	坊	24	屋根	20	段	13	椅子	13	道	9	東京	27	車	17	改	29
飯山	65	27	坊	24	屋根	20	段	13	椅子	13	道	9	東京	27	車	17	改	29
宿舎	51	3	42	26	10	17	7	11	22	1	14	36	1	12	29	1	12	29
信	46	15	37	22	8	16	6	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
牛家	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
下宿	39	18	27	19	8	13	5	7	22	1	12	29	1	12	29	1	12	29
寺	40	20	35	19	8	17	5	7	22	1	12	29						

表-3 『家』における頻度の高い建築用語

建物		回数	1206	467	613	365	160	290	164	177	395	12	198	544							
地区	回数	機関	部屋	回数	部位	器具・部材	回数	家具	回数	庭	回数	都市施設	回数	地名	回数	国名	回数	交通機関	回数	その他	回数
家	582	223	部屋	114	壁	69	障子	25	43	庭	76	陸軍施設	37	東京	121	日本	3	汽車	49	附	78
学校	85	64	二階	93	梁	37	15	洋燭	27	屋根	17	道路	17	名古屋	48	南米利加	3	里	39	郷里	50
旅舎	59	27	中辺	40	門	29	12	蚊帳	21	入口の庭	14	道	15	古島	24	欧州	1	電車	27	田舎	48
宿舎	39	4	下宿	37	厚紙	26	11	食卓	19	丹白	7	町	13	町	22	西亜	1	船	19	故郷	26
住家	37	20	茶間	34	石段	15	10	長火鉢	17	伊豆	5	路地	22	伊豆	22	伊豆	1	車	19	町	28

Architectural space in Hakai and Ie of SHIMAZAKI Toson
The transfiguration of the boundary in the modernization society

KOKUBO Jun, SHIBUYA Yoshikatsu, KONDO Shoichi, WAKAYAMA Shigeru

